

投标 ②贴封条

ချိပ်ပန်းဆိုး က၊ <khyeit pan: hso:> 染成绛红色

ချိပ်လွှာ န၊ <khyeit hlwa> 用阿魏树叶制成的胶状物

ချိပ်သင်ပြူး န၊ <khyeit thin byu:> 【植】一种药材

ချိပ်သတ်ပင် န၊ <khyeit that pin> 由于漆虫蛀蚀而死的树

ချုပ် I က၊ <khyout> ①绑扎、捆绑：ကြိမ်နှင့် ~ သည်။

用藤条捆绑。②囚禁，拘禁：ထောင်ထဲ၌ ~ ထားသည်။

囚禁在监牢里。③缝，缝纫：အင်္ကျီ ~ သည်။ 做衣服。

④控制，收敛，克制：ဒေါသကို ~ ထားသည်။ 压住怒火。

/ ဝိတ်ကို ~ သည်။ 克制住自己的心情。⑤固定(颜色)：

ဆေး ~ သည်။ 固定颜色。/ အရောင် ~ ဆေး 定色剂 ⑥缔

结，签订：စာချုပ် ~ သည်။ 缔结协定。⑦停滞，不通：

ဓာတ် ~ သည်။ 便秘。/ ဝမ်း ~ သည်။ 便秘。⑧统率，控

制：အမတ်ကြီးတပ်တော်ဦးက ~ သည်။ 大臣在军队最前面

率领。⑨迟，缓慢，延缓：ခရီး ~ သည်။ 旅途上耽搁时

间。⑩缩，紧缩：ရာဇဝင်ကိုအကျဉ်း ~ ၍ ရေးသည်။ 把历史

加以简编。⑪结尾，结束：နိဂုံး ~ သည်။ 结束，总结。

⑫消失，灭迹：ဝိညာဉ် ~ ၍ ။ 死了。⑬到尽头：မိုး ~

ပြီ။ 天黑了。 II မ၊ <khyout> (一)支(用于队伍)

ချုပ်ကိုင် က၊ <khyout kain> ①掌握，掌管，控制：ရေနံလုပ်

ငန်းကို ~ ထားတဲ့ကုမ္ပဏီ 操纵石油工业的公司 ②紧紧抓

住：မရွေ့မရှားနိုင်အောင် ~ ထားသည်။ 紧紧抓住，使他动

弹不了。

ချုပ်ကြီးချုပ်ကိုင် န၊ <khyout kyī: khyout kain> (古)控制

者，统治者

ချုပ်ကြီးအုပ်ကြီး န၊ <khyout kyī: out kyī:> = ချုပ်ကြီးချုပ်ကိုင်

ချုပ်ကြောင်း န၊ <khyout kyaun:> (古)针脚，衣物上针线

的痕迹

ချုပ်ကွယ် က၊ <khyout kwe> 消灭

ချုပ်ခုံ န၊ <khyout khon> 针线盒(小盒一端支一小木棍，

上端以布包成球状繅边儿或繅带子时用来固定一头)

ချုပ်ချာ I က၊ <khyout khya> 控制，统治 II န၊ <khyout

khya> = ချုပ်ကြီးချုပ်ကိုင်

ချုပ်ချုပ် က၊ <khyout khyout> ①(温度等)相当，适宜：

ရေ ~ နွေးနွေးနှင့်အာလတ်ဆေးခြင်း။ 用适度的温水漱口。②

火辣辣(热)；(怒气)冲冲：ကိုယ်သားကိုယ်ရေ ~ ပူသည်။

体温很高。/ ~ အမျက်ထွက်သည်။ 怒气冲冲。

ချုပ်ချယ် က၊ <khyout khye> = ခြုတ်ခြယ်

ချုပ်ငြိမ်း က၊ <khyout nyein:> 消失；终止；死亡，灭亡：သွေး

ထွက်သံယိုမှုများ ~ သွားတယ်။ 流血事件终止了。/ စည်း

ကမ်းပျက်မှုများ ~ ပြီ။ 不守纪律的现象消失了。/ ဝိဝိန

~ သွားသည်။ 离开了人间。

ချုပ်စာ န၊ <khyout sa> 缝线：~ ငြေ။ 脱线 / ~ ပြု 开

线

ချုပ်စာ န၊ <khyout sa> ①缝头，两块布缝在一起留出来

的布边 ②缝份 ③导致便秘或尿滞留的食品：ထည်သီး

ဟာ ~ လား။ 吃柿子会上火吗？(会导致便秘等现象

吗?)

ချုပ်စပ် I က၊ <khyout sat> 缝合 II န၊ <khyout sat>

①(两物或两地)连结处：နိုင်ငံ ~ 国界 / ရွာနီး ~ မှုမိတ်

ဆွေများ 邻村的朋友 ②【解】会阴

ချုပ်ဆေး န၊ <khyout hsei:> ①止泻剂 ②定色剂 ③印花

布的印染剂

ချုပ်ဆို က၊ <khyout hso> 签订，缔结(条约、协定等)：

စာချုပ် ~ သည်။ 签订条约。

ချုပ်ဆုံး က၊ <khyout hson:> 消灭；终止；死亡，毁灭

ချုပ်ဆိုင်း က၊ <khyout hsain:> 耽搁，延迟

ချုပ်ဆည် က၊ <khyout hse> 维持；维护；克制：ဒေါသကို ~

သည်။ 克制怒气。

ချုပ်တောင်း က၊ <khyout taun:> 强令，勒令

ချုပ်တည်း က၊ <khyout ti:> ①克制，抑制(行动、心情

等)：စိတ်ကို ~ ၍ထားသည်။ 克制着(自己)。②强制

ချုပ်ထိန်း က၊ <khyout htain:> 笼罩：ထိမ်တောင် ~ လျက်

云雾笼罩

ချုပ်ထိန်း က၊ <khyout htein:> 管制，约束；克制：လူကို ~

သည်။ 把人看管起来。/ ဒေါသကို ~ သည်။ 克制怒火。

ချုပ်နာ န၊ <khyout na> 体内气血不通的病症

ချုပ်နှောင် က၊ <khyout hnaun> 拘留，关押；囚禁；束缚：

ဝရမ်းပြေးအား ~ ထားသည်။ 把逃犯拘留起来。

ချုပ်ပင် န၊ <khyout pin> 【植】①柿属，树身有刺，开小黄

花结樱桃大小的果实 Diospyros oleifolia ②一种树

皮光滑，开小白花的树(山地柿) Diosyros montana

ချုပ်ပျက် က၊ <khyout pyet> 消失

ချုပ်ပျောက် က၊ <khyout pyaut> 消失

ချုပ်ရီ န၊ <khyout yi> 黄昏时候

ချုပ်ရိုး န၊ <khyout yo:> 线缝儿，衣物的接缝处

ချုပ်ရိုးကြောင်း န၊ <khyout yo: gyaun:> 线缝儿，衣物的接

缝处

ချုပ်ရိုးချုပ်သား န၊ <khyout yo: khyout tha:> 线缝儿，衣

物的接缝处

ချုပ်ရိုးစပ် န၊ <khyou yo: zat> ①缝合线 ②成锯齿状契合

的方法

ချုပ်ရက် န၊ <khyout yet> ①条约签订日 ②入狱日；被囚

禁的日期

ချုပ်ရပ် က၊ <khyout yout> 控制，克制：စိတ်ကို ~ တယ်။

克制着自己。

ချုပ်လဟော် န၊ <hyout l- haw> 在缅甸若开山脉一带居住

的一少数民族名